

收信人：威大-麦迪逊分校社区

发信人：Blank 校长

主题：威大-麦迪逊分校将实施两周的远程教学，并隔离两栋宿舍楼

日期：2020 年 9 月 9 日

威大-麦迪逊社区成员：

威大-麦迪逊分校在秋季重启部分面对面活动的过程中，采取了不同寻常的措施将我们学生、教师和职员的健康和安全放在首要位置。我们与公共卫生专家合作推出了检测、隔离及管控新冠肺炎（COVID-19）的方法。

在过去两周，随着阳性病例数量的增加，我们还采取了额外的措施。我们在周一限制本科生只参加那些必要的活动。我们也与公共卫生机构一起，支持住在兄弟会和姐妹会住所的许多学生实施隔离，并且强制对所有兄弟会和姐妹会的所有住宿成员进行检测。

遗憾的是，我校学生阳性病例的比例持续快速增加，该比例在过去的两天都达到了百分之二十甚至更高。正如我们在上周末看到的，这些数字反映了在校外居住的学生的感染数量快速增加，但是最新的数字也显示了某些宿舍楼的学生感染数量在急剧上升。如果不采取额外的重大措施，我们将不能抑制住疫情的传播。所以，在与威大系统管理部（*UW System Administration*）、麦迪逊与戴恩郡公共卫生部（*Public Health Madison & Dane County*）及 Evers 州长协商后，我们现在要采取以下措施：

- **暂停 9 月 10 日–25 日期间所有面授的本科生、研究生及专业学位学生的集体授课。** 这些课程将在 9 月 10 日（周四）–9 月 12 日（周六）取消，并从 9 月 14 日（周一）开始后至少两周内远程授课。临床培训将获准继续。原本就是远程提供的课程和课程内容将如常进行。我们对密切接触者的追踪结果没有显示是面授课程导致的传染；但是，考虑到我们学生和员工的安全，我们还是做出了这一决定。教务长办公室（*Office of the Provost*）将在需要的情况下帮助教师快速转为线上教学。
- 能够远程进行的本科研究活动必须在 9 月 10 日至 25 日期间通过远程的方式进行。我们仍将在 9 月 25 日之前暂停本科生参与校内和校外的面对面人文研究活动。研究生和博士后的研究活动则将获准继续。
- 由于 *Sellery* 和 *Witte* 宿舍楼的阳性病例数量过高，我们已经要求这两栋楼的所有住宿生从今晚 9 点开始就地隔离两周。这两栋楼的还没有在本周接受检测的所有住宿生都必须在周四和周五进行检测。校医务所（*University Health Services, UHS*）将在现场提供检测。
- 学生们将**不会被**要求搬离宿舍或是离开麦迪逊。我们已经准备了额外的隔离空间，在必要时可以使用。
- 我校成员可以继续预约[在校内进行检测](#)；我校也在努力提高检测能力。

此外，我校将在 9 月 10 日–25 日期间调整以下业务运营：

- 所有可以亲自前往的学习区域，包括学校图书馆、威斯康辛俱乐部（*Wisconsin Union*）及教学楼都将关闭。

- 餐饮服务部将仅为住宿部 (*Housing*) 的学生和员工提供打包外带服务。 *Wisconsin Union* 将只提供路边提取食物。
- 我校的休闲与安康 (*University Recreation & Wellbeing*) 设施将关闭。
- 校医务所 (*University Health Services*) 将仅对有紧急需求的人员开放，而且必须预约。远程医疗与远程就诊服务现已开放。
- 校图书馆将恢复夏季的运营时间，以支持学校的研究任务。
- 面对面的聚会，其中包括所有 10 人以上的社交活动及工作集会，将取消。员工在必要的情况下可以参与 10 人或以下的会面。在任何可能的情况下，工作会议都应该继续通过电话或视频远程进行。

在整个疫情大流行期间，我校现场提供的必要业务仍将继续。远程上班的员工应继续以远程的方式工作。如果有员工已经返回校园从事并非必要的职责，希望他们的主管能灵活安排。

我感谢那些继续来校工作以维持我校运转的员工。目前，麦迪逊市的公交 (*Madison Metro bus*) 运行时刻表、我校停车场的运营、进入我校设施以及邮件和包裹的递送方式都将保持不变。育儿中心也将继续开放。

我们采取的这些措施遵循的是其他几所大学的先例，这些大学已经暂停了两个星期的面授课程以减缓 *COVID-19* 的传播。我们将继续与威大系统和我们的校董会 (*Board of Regents*) 协商，共同分析形势并向大家分享本学期剩余时间的安排。我们也将继续努力及时向大家传达改变的计划，并做到公开透明。

美国疾病控制中心 (*CDC*) 建议学生在这两周期间不要回家，以保护您自己以及您的家人和社区。留在原地是最安全的做法。如果您选择旅行，请遵循我校医务所 (*University Health Services*) 的[这些准则](#)。

我和所有希望我们可以一起渡过本学年最初的几个星期的同学和员工一样感到失望和沮丧。当然在这个学期开始之前，我们也知道在目前的形势下没有哪个计划是零风险的。

我感谢那些一直以来遵循我校卫生条例，并有意识保护我们威大-麦迪逊分校社区的我校成员。希望你们能继续采取防疫措施：每天[监测自己的症状](#)、佩戴口罩、保持身体距离和减少聚集。对于其他还没有认真遵守这些条例的人们，我敦促你们考虑一下你们的行动所带来的后果。你们的行为会产生影响。我们最近看到了阳性病例数量的增长，这说明你们影响的的可能不仅仅是您直接接触的交际圈。

我们重视您的安康。在此期间，请关照自己和他人。如有疑问，请发邮件给 smartrestart@vc.wisc.edu。

Rebecca Blank 校长